Anleitung. Instructions. Mode d`emploi.

DIESEL-LOKOMOTIVE

de Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten.
Dieses Produkt ist ein Modellbauartikel für anspruchsvolle Modellbauer und Sammler und kein Spielzeug. Aufgrund maßstabs- und vorbildgetreuer bzw. funktionsbedingter Gestaltung sind Spitzen, Kanten und filigrane Kleinteile enthalten. **Achtung!** Die Lokomotive enthält Magnete, die für eine sichere Stromaufnahme durch verstärkten Anpressdruck auf die Gleise sorgen. Beim Verschlucken eines Magneten besteht Lebensgefahr. Magnete für Kinder unzugänglich aufbewahren! Die fachgerechte Bearbeitung dieses Modellbauproduktes birgt daher ein Verletzungsrisiko! Das Produkt gehört aus diesem Grund nicht in die Hände von Kindern! **Dieses Produkt sowie Zubehör unbedingt außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten!**

Die Lokomotive nur mit maximal **3 V Gleichspannung** (Batterien, Akkus oder Netzadapter) betreiben! **Niemals an einen Modellbahn-Transformator anschließen oder Verbindungsdrähte in eine Steckdose einführen!** Nur in trockenen Räumen verwenden.
Für die Stromversorgung ausschließlich das Busch Schaltpult 5090 oder den Busch Digitaldecoder 12390 verwenden. Die Feldbahnanlage darf nur mit einer Energiequelle betrieben werden. Keinesfalls ein zweites Schaltpult/Netzadapter anschließen. Bei der Verwendung von Netzadapter beachten: Überprüfen Sie den verwendeten Netzadapter regelmäßig auf Schäden an Kabeln, Stecker, Gehäuse usw. Bei Schäden am Netzadapter diesen keinesfalls benutzen! Diese Information gut aufbewahren.

en Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use.
This product is a model building item for the experienced modeller and collector. It is not a toy. Due to its life-like and true to scale reproduction and functional form, this product contains peaks, edges and delicate small parts. **Warning!** The locomotive contains magnets that ensure continuous power pickup through increased pressure on the tracks. Swallowing a magnet can be fatal. Keep magnets out of reach of children! Therefore appropriate work with this model building product does pose risk of injury! For that reason this product is not for children. **Keep this product as well as all accessories out of reach of children under 3 years of age!**

Only operate the locomotive with a **maximum of 3 V DC** (batteries, rechargeable batteries or power adapter). **Never connect it to a model train transformer or insert connecting wires into a power socket!** For indoor use in dry rooms only. For power supply, use only Busch control panel 5090 or Busch digital decoder 12390.

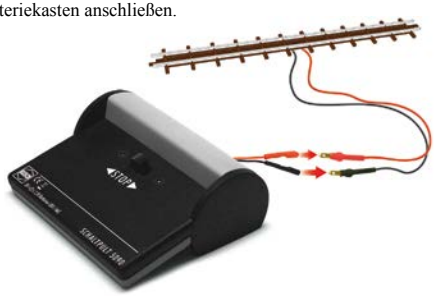
The Feldbahn railway system may only be operated with a single power source. Under no circumstances should a second control panel or power adapter be connected. When using a power adapter, please check it regularly for damage to cables, plug, housing, etc. If any damage is found, do not use the power adapter under any circumstances! Keep this information safe.

fr Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.
Ce produit est un article de modélisme pour modélistes et collectionneurs exigeants. Ceci n'est pas un jouet. En raison d´une reproduction fidèle à l´échelle de l´original ainsi qu´un respect de la fonctionnalité, le produit contient objets pointus, des arêtes et des petites pièces filigranes. **Attention !** La locomotive contient des aimants qui assurent une prise de courant continue grâce à une pression renforcée sur les rails. En cas d'ingestion d'un aimant, il y a danger de mort. Il faut donc tenir les aimants hors de portée des enfants! C'est pourquoi le travail approprié avec ce produit de modélisme présente un risque de blessure ! C'est pourquoi ce produit n'est pas destiné aux enfants.
Tenir absolument ce produit et les accessoires hors de portée des enfants de moins de 3 ans!
Faire fonctionner la locomotive uniquement avec une tension continue **maximale de 3 V** (piles, accus ou adaptateur secteur) ! **Ne jamais la brancher à un transformateur de train miniature ni insérer les fils d´alimentation dans une prise!**
À utiliser uniquement en intérieur, dans des pièces sèches.
Pour l'alimentation électrique, utiliser uniquement le pupitre de commande Busch 5090 ou le décodeur numérique Busch 12390. Le réseau de chemin de fer de chantier ne doit être alimenté que par une seule source d'énergie. Ne jamais brancher un deuxième pupitre de commande ou adaptateur secteur. En cas d'utilisation d'un adaptateur secteur, veuillez vérifier régulièrement l´état de ses câbles, de la fiche, du boîtier, etc. En cas de dommage, ne l´utilisez en aucun cas ! Conservez bien ces informations.

CE Nennspannung 3 V =
Nennstrom max. 70 mA

BUSCH FELDBAHN HO

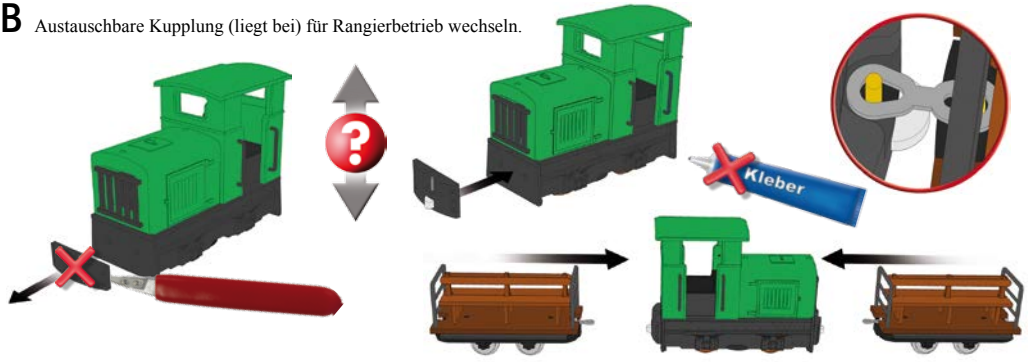
A Batteriekasten anschließen.



Busch Feldbahngleise mit Stahleinlage für die magnetische Zugkrafterhöhung verwenden.

12390 Digitaldecoder

B Austauschbare Kupplung (liegt bei) für Rangierbetrieb wechseln.

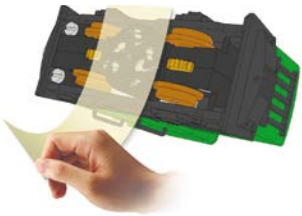


2.10.12|10|SLZ50414.indd

C

Lok enthält Magnet und kann Metallteilchen anziehen, die u.U. das Getriebe zerstören können. Daher regelmäßig auf Verschmutzung prüfen.

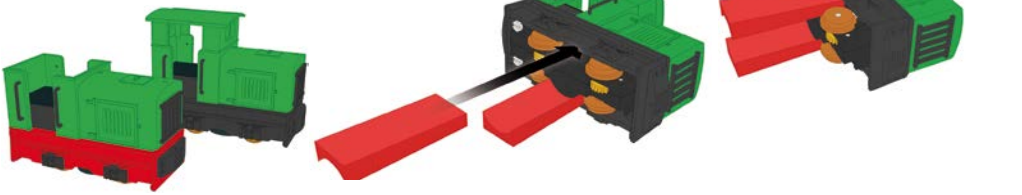
Regelmäßig magnetische Verschmutzung prüfen.
Check for magnetic pollution.
Vérifier la pollution magnétique.



Zum Reinigen Unterboden mit Klebestreifen abtupfen.
Clean with adhesive tape underframe and wheels.
Nettoyer avec un bande adhésive le châssis et les roues.

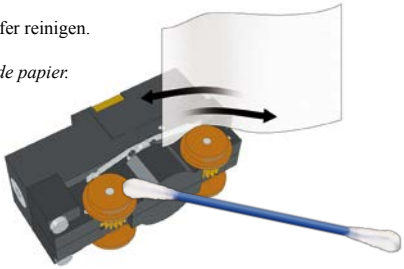
D

Lok-Gehäuse abnehmen.
Remove the locomotive body.
Enlever la caisse de la locomotive.



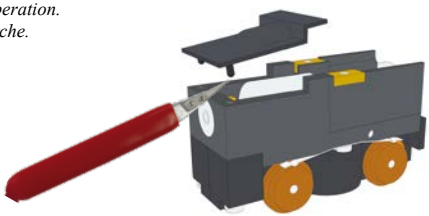
E

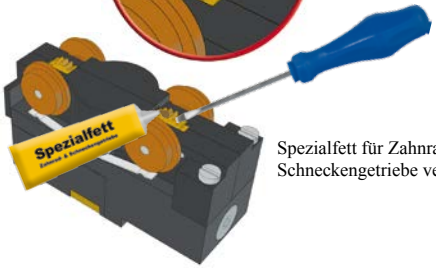
Mit Papierstreifen Schleifer reinigen.
Clean with paper strip.
Nettoyer avec une pièce de papier.



F

Wartung nach ca. 35 Betriebsstunden.
Lubrication after approx 35 hours of operation.
Graissage après environ 35 heures marche.





Spezialfett für Zahnrad- und Schneckengetriebe verwenden

Gewährleistungsinformation

Für die Busch Feldbahn geben wir die Gewähr für einwandfreie Beschaffenheit. Die Dauer der Gewährleistung beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe des Produkts durch den Verkäufer (Händler). Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein oder ähnliches) sorgfältig auf, weil ohne Vorlage dieser Belege im Garantiefall Ihre Ansprüche nicht anerkannt werden. Bei einem Gewährleistungs-/Garantiefall senden Sie das Produkt mit genauer Fehlerbeschreibung an unsere Anschrift, Abteilung Kundendienst, als freigemachte Sendung. Nicht freigemachte Sendungen werden nicht angenommen.

Busch behebt kostenlos Mängel, soweit sie nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für Folgeschäden (außerhalb des Produkthaftungsgesetzes) sind ausgeschlossen. Ausgeschlossen von Gewährleistung und Garantie sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Eingriffe nicht von Busch beauftragter Personen und Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung auftreten. Die Garantie erstreckt sich nicht auf verschleißbedingte Störungen bzw. der üblichen Abnutzung von Verschleißteilen. Ebenso sind Schäden, die durch Überspannung oder auslaufende Batterien/Akkus entstehen, von der Garantie ausgenommen. Die Garantie erlischt auch, wenn die in der Anleitung aufgeführten Wartungshinweise nicht befolgt wurden. Reparatur oder Teileersatz verlängert nicht die ursprüngliche Gewährleistungs-/Garantiezeit.

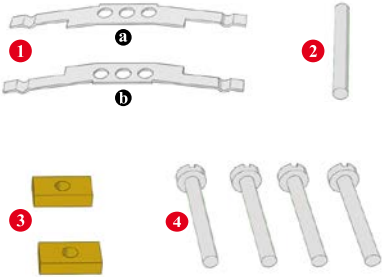
Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Mülltonnen-Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte beachten Sie die beigefügten Informationen zur umweltgerechten Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten.

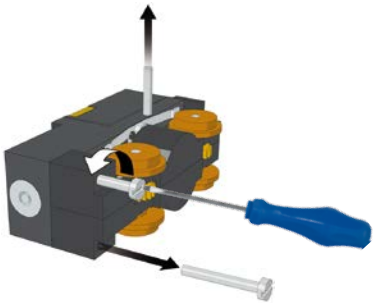
The crossed out wheeled bin symbol that can be found on your product, instruction or package indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office. This information only applies to customers in the European Union. Please note the enclosed information on the environmentally friendly disposal of electrical and electronic equipment.

Le symbole apposée sur ce produit instruction ou emballage et représentant une poubelle à roulettes rayée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Veuillez consulter les informations ci-jointes sur l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques.

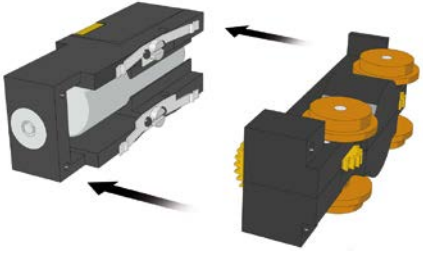
ERSATZTEILE



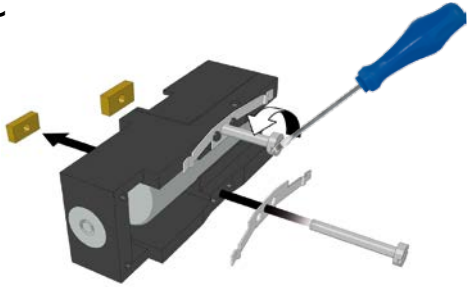
A



B



C



2.11.12110 | SL250415.indd